

Clash

Strong by Nature



•CÆSAR•
CERAMICHE

CLASH

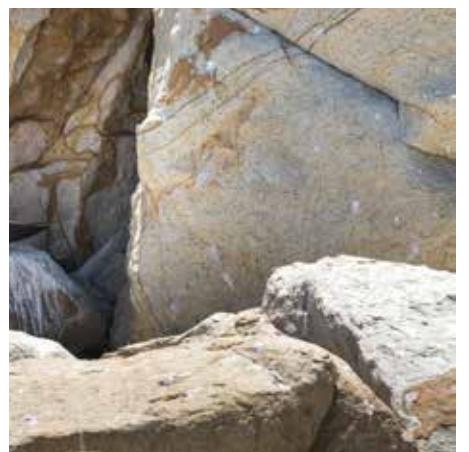
Strong By Nature

•CÆSAR•
CERAMICHE



CLASH

Strong By Nature



Da **quarziti** antichissime, forgiate dall'azione di forze primordiali della natura, deriva l'ispirazione per una **nuova materia ceramica**. Clash è il **prodotto** ideale per coniugare la bellezza istintiva della pietra con le **prestazioni** impareggiabili del grès porcellanato Caesar.



Age-old quartzite, forged by primeval natural forces, is the inspiration for a new ceramic material. Clash is the ideal product for combining the impulsive beauty of stone with the unparalleled performance of Caesar porcelain stoneware.

Des quartzites remontant à la nuit des temps, forgés par l'action des forces primordiales de la Nature, inspirent une nouvelle matière céramique. Clash est le produit idéal pour conjuguer la beauté instinctive de la pierre avec les prestations incomparables du grès cérame Caesar.

An vorzeitlichen, durch die Urkräfte der Natur geformten Quarziten ist ein neues Keramikmaterial inspiriert. Clash ist das ideale Produkt, wenn die instinktive Schönheit des Natursteins mit den unvergleichlichen Leistungen des Feinsteinzeugs von Caesar vereint werden soll.

Благодаря древнейшим кварцитам, созданным формирующими нашу планету силами природы, появилось вдохновение для создания нового керамического материала. Clash - великолепно объединяет в себе рожденную красоту камня с несравненными характеристиками керамогранита Caesar.



5.COLORS

- 1. SPIRIT
- 2. SOUL
- 3. ESSENCE
- 4. NATURE
- 5. WISH



Wish, Nature, Essence, Soul e Spirit: cinque varianti cromatiche per declinare il linguaggio naturale della quarzite con differenti modulazioni.
Una tavolozza ampia e continua, dall'elegante accento contemporaneo, per esprimere tutto il potenziale della materia ceramica e assicurare varietà estetica e grande libertà stilistica e progettuale.

Wish, Nature, Essence, Soul and Spirit: five variations in colour to express the natural language of quartzite in different modulations. **An extensive and continuing palette with an elegant and contemporary accent** to bring out all the potential of ceramic material and offer great aesthetic variety and freedom of design.

Wish, Nature, Essence, Soul et Spirit : cinq variantes chromatiques pour décliner le langage naturel du quartzite selon différentes modulations. **Une palette de couleurs riche et cohérente, à l'élégance contemporaine,** pour exprimer tout le potentiel de la matière céramique et assurer une variété esthétique et une grande liberté de style et de projet.

Wish, Nature, Essence, Soul und Spirit: fünf Farbvarianten bilden die natürliche Sprache des Quarzits und seiner unterschiedlichen Ausprägungen. **Eine reichhaltige Farbpalette mit elegantzeitgenössischen Akzenten** bringt das ganze Potenzial der Keramik zum Ausdruck und sorgt für optische Vielfalt sowie für große stilistische und planerische Freiheit.

Wish, Nature, Essence, Soul и Spirit – это пять вариантов в арсенале выразительных натуральных средств кварцита с разной модуляцией цвета. **Большая и всесообщающая палитра цветов с элегантным современным акцентом** для выражения полного потенциала керамического материала и обеспечения эстетического разнообразия, а также большой стилистической и дизайнерской свободы.



1. SPIRIT



2. SOUL



3. ESSENCE



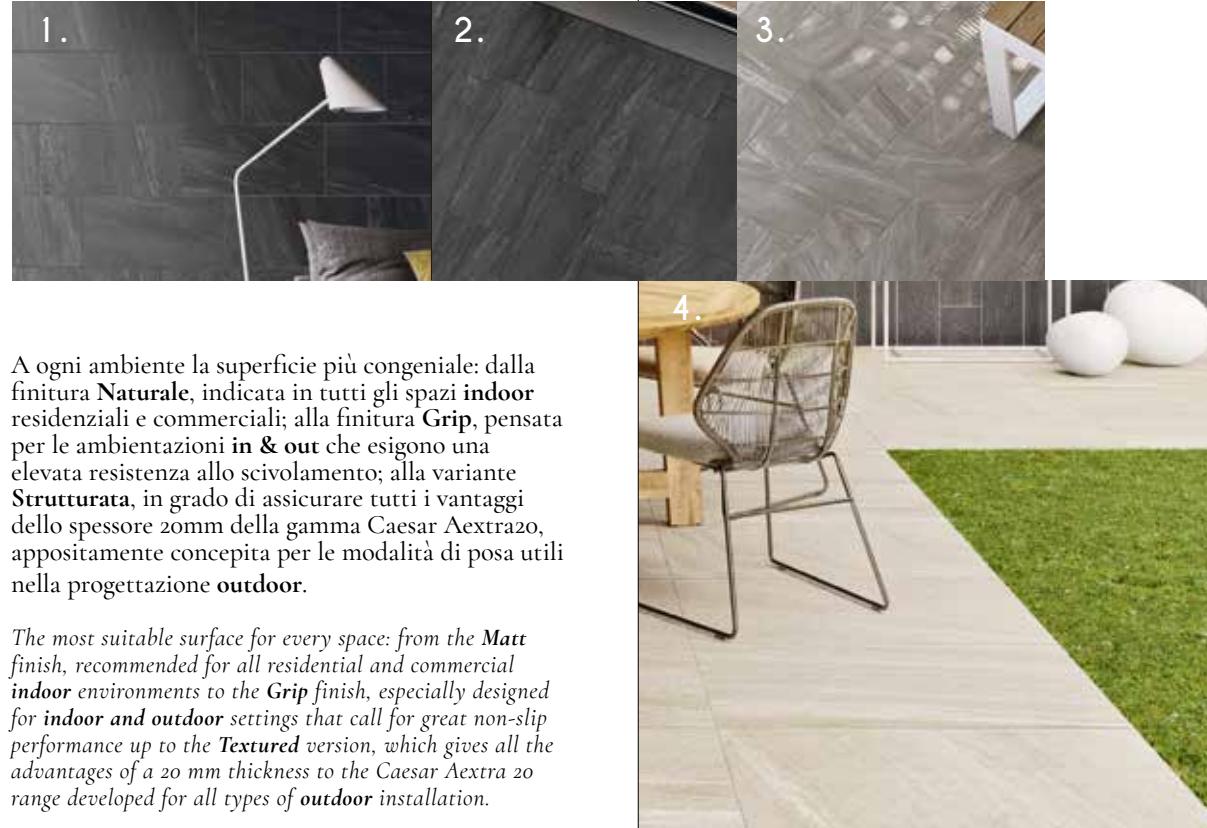
4. NATURE



5. WISH

4. FINISHES

1. NATURALE/MATT RETTIFICATO/RECTIFIED	(R10 B spessore/thickness 9 mm)
2. GRIP RETTIFICATO/RECTIFIED	(R11 C spessore/thickness 9 mm)
3. STRUTTURATO/TEXTURED NON RETT./NON RECT.	(R11 C spessore/thickness 8,5 mm)
4. STRUTTURATO/TEXTURED AEXTRA20 RETT./RECT.	(R11 C spessore/thickness 20 mm)



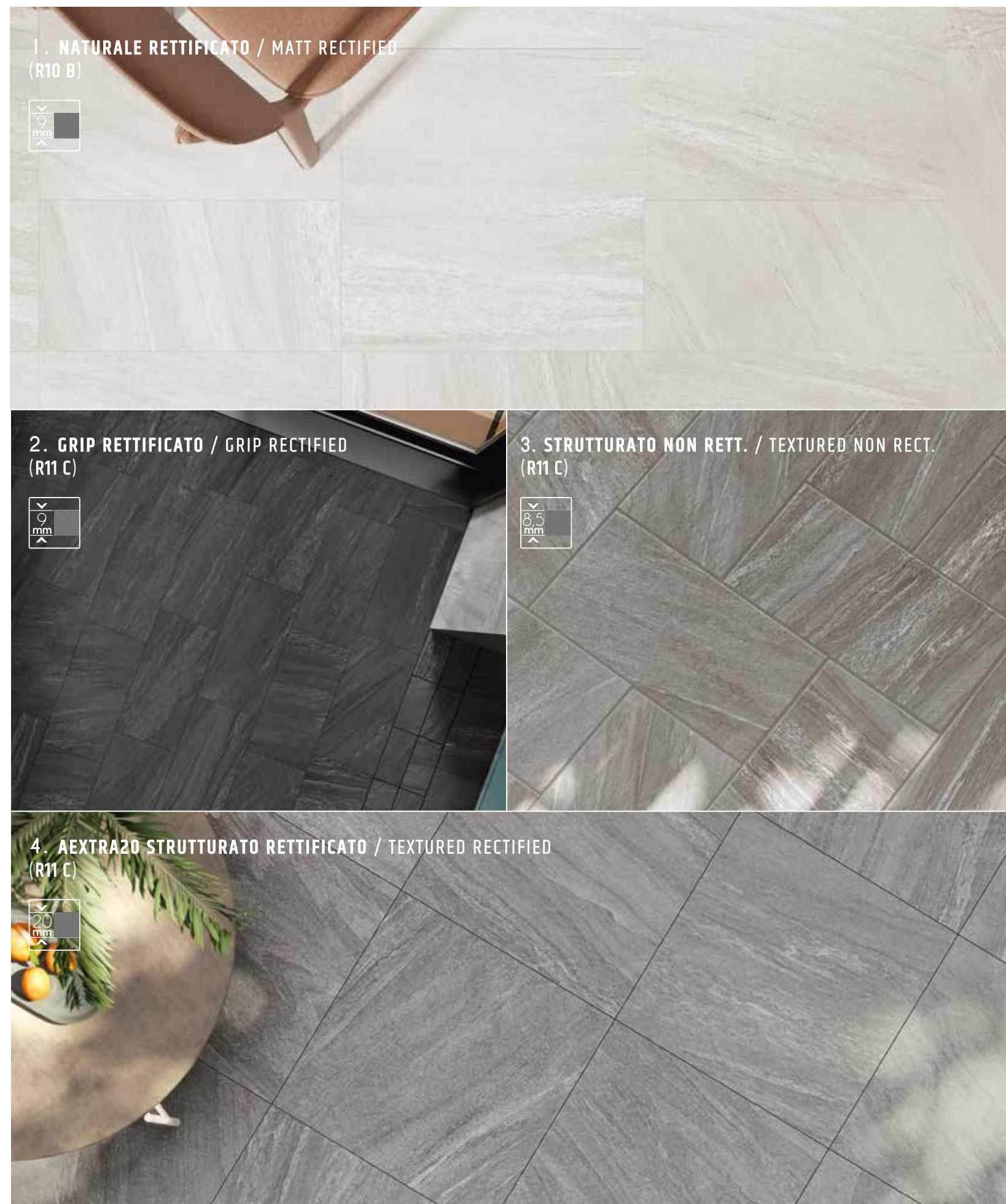
A ogni ambiente la superficie più congeniale: dalla finitura Naturale, indicata in tutti gli spazi indoor residenziali e commerciali; alla finitura Grip, pensata per le ambientazioni **in & out** che esigono una elevata resistenza allo scivolamento; alla variante Strutturata, in grado di assicurare tutti i vantaggi dello spessore 20mm della gamma Caesar Aextra20, appositamente concepita per le modalità di posa utili nella progettazione **outdoor**.

*The most suitable surface for every space: from the Matt finish, recommended for all residential and commercial indoor environments to the Grip finish, especially designed for **indoor and outdoor** settings that call for great non-slip performance up to the Textured version, which gives all the advantages of a 20 mm thickness to the Caesar Aextra 20 range developed for all types of **outdoor** installation.*

À chaque pièce correspond une surface : de la finition Naturelle, indiquée pour tous les espaces intérieurs résidentiels et commerciaux ; à la finition Grip (Antidérapante), conçue pour les espaces intérieurs et extérieurs nécessitant une excellente tenue anti-glissement ; en passant par la variante Texturée, qui réunit tous les atouts de l'épaisseur 20 mm de la gamme Caesar Aextra 20, spécialement conçue pour les modalités de pose **en extérieur**.

Für jedes Ambiente die richtige Oberfläche: Von der Ausführung **natur** für alle Innenbereiche im Wohn- und Gewerbebau über **Grip** für das **In und Outdoor**, wo hohe Rutschfestigkeit verlangt wird, bis hin zur **strukturierten** Version, die alle Vorteile der eigens für die in Außenbereichen zum Einsatz kommenden Verlegetechniken konzipierten, 20 mm starken Serie Aextra20 garantiert.

Каждому пространству - своя поверхность: от **натуральной** отделки рекомендованной для всех жилых и торговых **внутренних** площадей, до нескользкой отделки **Grip**, предназначеннной для **внутренних и наружных пространств**, требующих повышенной прочности к скольжению, заканчивая **фактурной** версией, способной гарантировать все преимущества толщины 20 мм в линейке Caesar Aextra 20, специально разработанной для укладки на **открытых пространствах**.



7.SIZES

Molteplici formati per le diverse finiture. Una gamma ampia e articolata per assicurare **versatilità e libertà compositiva** in tutte le destinazioni d'uso, e realizzare progetti all'insegna della continuità stilistica tra spazi indoor e outdoor. Obiettivi che è possibile realizzare appieno anche grazie a diverse novità assolute: i piccoli formati 22,5x45,3 e 22,5x22,5 rivisitano la tradizione della ceramica per l'outdoor, e si propongono come soluzione per terrazze, marciapiedi e dehor; il formato 60x90 Aextrazo va ad ampliare la gamma in 20 mm enfatizzando la bellezza del look pietra.

*A variety of sizes for all finishes. A broad and articulate range to ensure **versatility and freedom of design** for any intended use and to help you create projects based on stylistic continuity between indoor and outdoor spaces.*

Results that you can achieve to the full thanks to our new additions: the small 22,5x45,3 and 22,5x22,5 revisit traditional ceramics for exteriors and offer solutions for terraces, footpaths and outdoor public spaces; the 60x90 Aextrazo size expands the range of 20 mm thick products and enhances the beauty of the stone-effect.

*Des formats multiples pour les différentes finitions. Une gamme riche et complète pour assurer **polyvalence et liberté créative**, quel que soit l'usage prévu et pour créer des projets sans solution de continuité stylistique entre intérieur et extérieur. Des objectifs à portée de main notamment grâce à deux nouveautés absolues : les petits formats 22,5x45,3 et 22,5x22,5 revisitent la tradition de la céramique pour l'extérieur et permettent de réaliser terrasses, trottoirs et espaces de plein air ; le format 60x90 Aextrazo vient élargir la gamme des 20 mm, sublimant ainsi le cachet de l'aspect pierre.*

*Zahlreiche Formate für die verschiedenen Oberflächenvarianten. Eine umfassende und reich gegliederte Produktpalette garantiert **Vielseitigkeit und Gestaltungsfreiheit** für jede Zweckbestimmung und ermöglicht die Planung stilistisch einheitlicher Innen- und Außenbereiche. Dies ist auch mehreren Produktneuheiten zu verdanken: Die kleinen Formate 22,5x45,3 und 22,5x22,5 sind eine Neuinterpretation traditioneller Fliesenbeläge für Außenbereiche und bieten sich als Lösung für Terrassen, Bürgersteige und sonstige Einrichtungen im Freien an. Das Format 60x90 Aextrazo unterstreicht als Ergänzung des 20 mm starken Sortiments die Schönheit der Natursteinoptik.*

*Многочисленные форматы для различных отделок. Широкая и разносторонняя линейка, предлагающая **универсальность и композиционную свободу** во всех сферах назначения и позволяющая создавать проекты со стилистической однородностью внутренних и наружных пространств. Эти задачи могут быть полностью выполнены также и с использованием новинок - маленьких форматов 22,5x45,3 и 22,5x22,5 см, которые пересматривают керамические традиции в наружных пространствах и предлагают себя в качестве решений для изготовления террас, тротуаров и наружных площадок ресторанов. Формат 60x90 Aextrazo расширяет линейку с толщиной 20 мм, подчеркивая красоту камня.*

NATURALE / MATT / 9mm

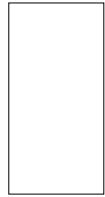


60x60 cm Rett.

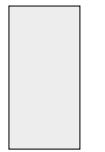


30x60 cm Rett.

GRIP / 9mm



30x60 cm Rett.

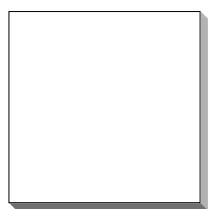


22,5x45,3 cm

STRUTTURATO/TEXTURED / 8,5 mm



60x60 cm Rett.

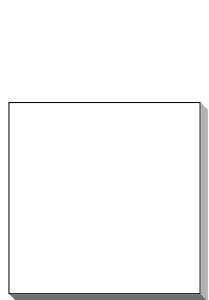


30x60 cm Rett.

STRUTTURATO/TEXTURED AEXTRAZO / 20mm



60x90 cm Rett.



60x60 cm Rett.

- Monocalibro, rettificato e quadrato.
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinklig. Рेटу фицированная, однаго калибра.
- Strutturato non rettificato.
Textured non rectified. Structuré non rectifié. Strukturiert nicht rektifiziert. Структурная не ретифицированный.





Wall: Wish 30x60

Floor: Soul 60x60, Soul 60x90 Aextra20

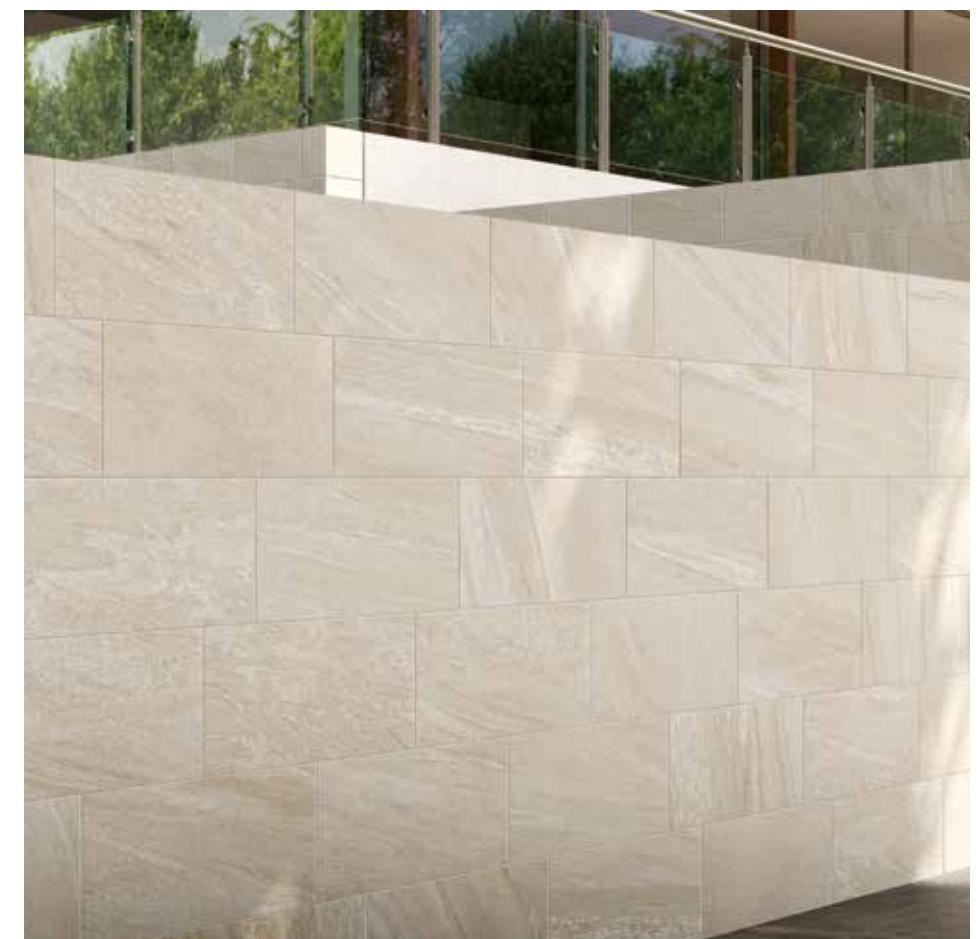




Floor: Spirit 30x60, 60x60



Stair: Nature 22,5x45,3, Elemento L
Wall: Soul 22,5x45,3





Wall: Wish 60x60, Essence 60x60, Ars Wish 30x30, Ars Essence 30x30

Floor: Wish 60x60, 30x60, 30x60 Grip

Furniture: Anima Nero Atlante Silk



Wall: Portraits Comblanchien 60x60, 120x278
Floor: Essence 60x60 Aextra20, Nature 60x90 Aextra20

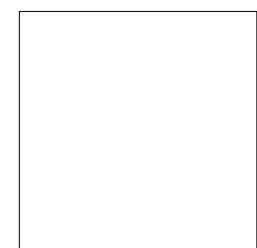


SPIRIT

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Рету фицированная, однаго калибра.



- NATURALE (R10 B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 C spessore 9 mm)
- MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ



60x60 ●
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$



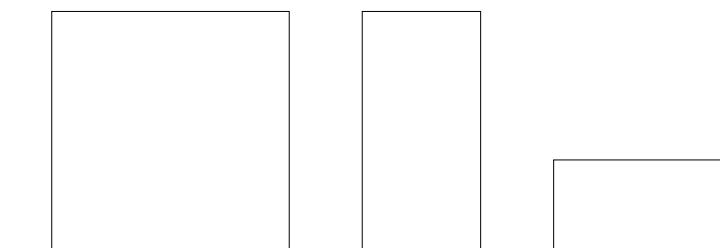
30x60 ●■
 $11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$

SOUL

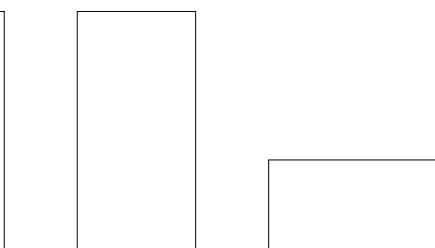
MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Рету фицированная, однаго калибра.



- NATURALE (R10 B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 C spessore 9 mm)
- MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ



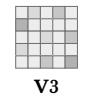
60x60 ●
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$



30x60 ●■
 $11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$



22,5x45,3 ◆
 $8\frac{13}{16}'' \times 17\frac{13}{16}''$



V3

ESSENCE

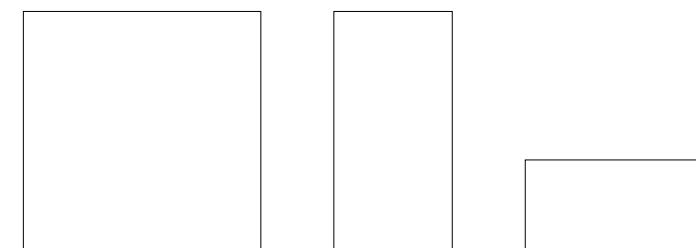
MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Рету фицированная, однаго калибра.



V3



- NATURALE (R10 B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 C spessore 9 mm)
- MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ



60x60 ● 30x60 ●■ 22,5x45,3 ♦
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$ $11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$ $8\frac{13}{16}'' \times 17\frac{13}{16}''$

NATURE

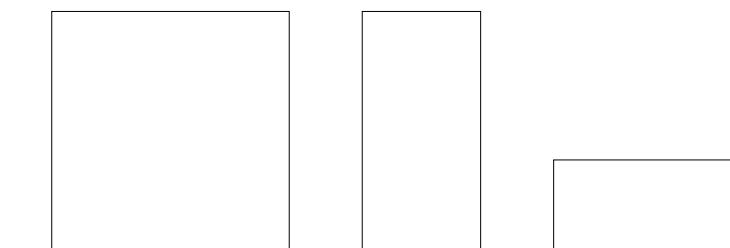
MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Рету фицированная, однаго калибра.



V3



- NATURALE (R10 B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 C spessore 9 mm)
- MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ
- ◆ STRUTTURATO NON RETTIFICATO
 TEXTURED NON RECTIFIED
 STRUCTURÉ NON RECTIFIÉ
 STRUKTURIERT NICHT REKTIFIZIERT
 СТРУКТУРНАЯ НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ
- ◆ STRUTTURATO NON RETTIFICATO
 TEXTURED NON RECTIFIED
 STRUCTURÉ NON RECTIFIÉ
 STRUKTURIERT NICHT REKTIFIZIERT
 СТРУКТУРНАЯ НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ



60x60 ● 30x60 ●■ 22,5x45,3 ♦
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$ $11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$ $8\frac{13}{16}'' \times 17\frac{13}{16}''$

WISH

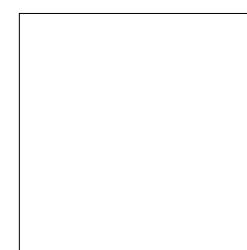
MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
*Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
 Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Рету фицированная, однаго калибра.*



● NATURALE (R10 B spessore 9 mm)

MATT
 NATUREL
 NATUR
 МАТОВАЯ

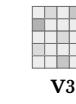
■ GRIP (R11 C spessore 9 mm)



60x60 ●
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$

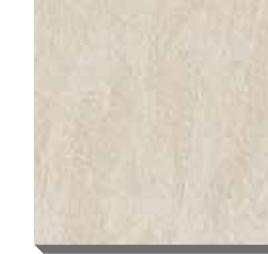
30x60 ● ■
 $11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$

AEXTRA20



MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
*Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
 Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Рету фицированная, однаго калибра.*

SOUL



60x60 ▲
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$



60x90 ▲
 $23\frac{5}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$

ESSENCE



60x60 ▲
 $23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$

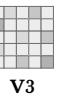


60x90 ▲
 $23\frac{5}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$

NATURE



60x90 ▲
 $23\frac{5}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$



▲ STRUTTURATO AEXTRA 20 (R11 C spessore 20 mm)
 TEXTURED
 STRUCTURÉ
 STRUKTURIERT
 СТРУКТУРНАЯ

Il sistema Aextra20 di Ceramiche Caesar si compone di lastre monolitiche in grès porcellanato perfettamente squadrato e rettificate di spessore 20 mm, con finitura superficiale antiscivolo.
 Grazie alle caratteristiche di elevata resistenza del grès Caesar ed alla possibilità di scegliere tra quattro diverse modalità di posa, Aextra20 è la soluzione ideale per ogni tipo di pavimentazione in esterno.

Aextra20 by Ceramiche Caesar consists of single-piece porcelain stoneware slabs, perfectly squared and rectified with 20mm thickness, with anti-slip surface finish. Thanks to the tremendous resistance of Caesar porcelain stoneware and the opportunity to choose from among four different installation systems, Aextra20 is the perfect solution for any outdoor flooring.

Le système Aextra20 de Ceramiche Caesar se compose de dalles monolithiques en grès cérame parfaitement déquarré et rectifiées, de 20 mm d'épaisseur, avec finition antidérapante de la surface. Grâce aux caractéristiques de résistance élevée du grès Caesar et à la possibilité de choisir parmi quatre modalités de pose différentes, Aextra20 est la solution idéale pour tout type de carrelage d'extérieur.

Das System Aextra20 von Ceramiche Caesar umfasst perfekt rechteckige, rektifizierte Monolithplatten aus Feinsteinzeug von 20 mm Stärke, mit rutschfester Oberfläche. Dank der hohen Beständigkeit des Caesar-Feinsteinzeugs und der Auswahl aus vier verschiedenen Verlegetechniken ist Aextra20 die ideale Lösung für jeden Bodenbelag im Freien.

Ахтэадо компании Caesar это система напольных покрытий на базе ретифицированных керамогранитных плит толщиной 20 мм с превышающей склонностью поверхностью. Благодаря высокой стойкости керамогранита и четырьмя разными способами укладки Aextra20 подходит для устройства самых разнообразных наружных полов.

Per maggiori informazioni consultare il catalogo Aextra20.
 For further information, please consult the Aextra20 catalogue.
 Pour de plus amples informations veuillez consulter le catalogue Aextra20.
 Weitere Informationen finden Sie in unserem Aextra20 Katalog.
 Более подробная информация представлена в каталоге Aextra20.



DECORS

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis à queue.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Регулированная, однаго калибра.

DECORI / DECORS / DÉCOR / DEKORE / ДЕКОРЫ



ARS 30x30 ●
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"



Composizione M 30x30 ●
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"



V3

CLASH

	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm	30x60 cm 11 ⁵ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm	22,5x45,3 cm 8 ¹³ / ₁₆ "x17 ¹³ / ₁₆ " 8,5 mm	60x90 cm 23 ⁵ / ₈ "x35 ⁷ / ₁₆ " 20 mm	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 20 mm
Spirit	●	●	●	●	●
Soul	●	●	●	●	●
Essence	●	●	●	●	●
Nature	●	●	●	●	●
Wish	●	●	●	●	●

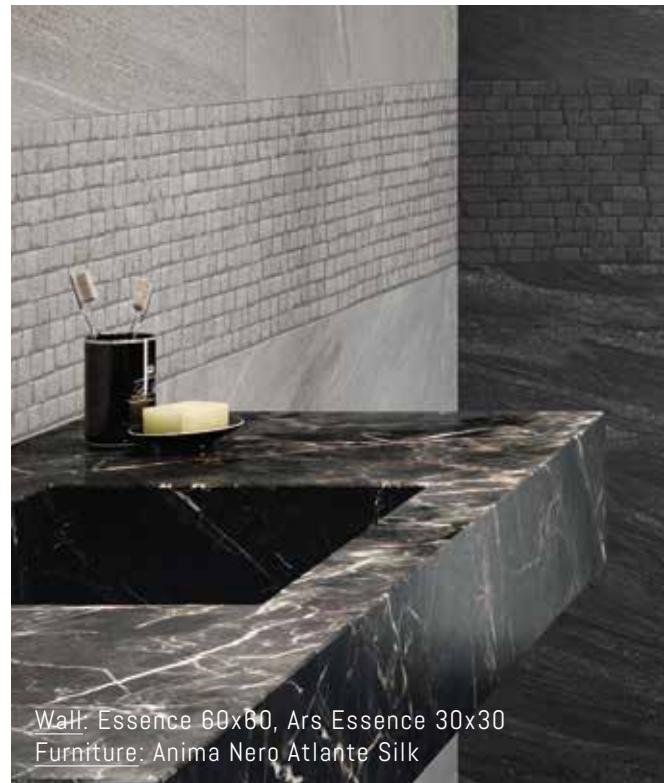
A E X T R A Z O

	60x90 cm 23 ⁵ / ₈ "x35 ⁷ / ₁₆ " 20 mm	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 20 mm
Aextra20 RT R11 C	●	●
Aextra20 RT R11 C	●	●

	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень	Elemento L - Rounded coving Nez de marche - "L" Schenkel Злемент L
	7,2x60 cm 2 ¹³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " Matt	33x60 cm 13"x23 ⁵ / ₈ " Matt	33x33 cm 13"x13" Matt	16,5x30x3,7 cm 6 ⁴ / ₈ "x11 ¹³ / ₁₆ "x1 ¹³ / ₁₆ " Textured
Spirit	●	●	●	●
Soul	●	●	●	●
Essence	●	●	●	●
Nature	●	●	●	●
Wish	●	●	●	●



Wall: Composizione M Spirit 30x30



Wall: Essence 60x60, Ars Essence 30x30
Furniture: Anima Nero Atlante Silk

· Imballi · Packaging · Conditionnement · Verpackungs · Упаковка

Formato - Size - Format - Формат	Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка	Pallet - Pallette - Палета
Cm	Inches	
60x60	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	Sc Mq Kg
30x60	11 ⁵ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	30 43,20 ~852,00
22,5x45,3 Textured NR	8 ¹³ / ₁₆ "x17 ¹³ / ₁₆ "	40 50,40 ~1000,00
60x90 A E X T R A Z O	23 ⁵ / ₈ "x35 ⁷ / ₁₆ "	40 53,00 ~912,00
60x60 A E X T R A Z O	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	24 25,92 ~1164,00
		30 21,60 ~960,00

RT Rettificato, squadrato, monocalibro. - Rectified, squared, one caliber. - Rectifié, mis à queue et monocalibre. - Rektifiziert, rechtwinkelung und Ein kaliber. - Ректифицированный, однаго калибра.
NR Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. - Nicht rektifiziert. - Не ректифицированный.

** Disponibile solo su richiesta. - Manufactured only upon special request. - Seulement sur demande. - Nur auf Anfrage. - Производится только по заказу.

Sir raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Naturlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности результа рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. - In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. - Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. - Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки шов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

MADE IN ITALY.

UN VALORE COMPLETO.

Caratteristiche tecniche

. Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Техническая Характеристика

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤ 0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤ 0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤ 0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤ 0,5%

Caratteristica Tecnica Tile Performance Data Caractéristique Technique Technische Daten Техническая Характеристика	Metodo di prova Tests method Methode d'essai Testmethode Метод испытания	Valore * Medio "Caesar" - Average "Caesar" Value * - Valeur * Moyen "Caesar" "Caesar" Durchschnittswert * - Среднее Значение "Caesar" *	A E X T R A Z O	
↑ Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
↓ Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Waseraufnahme* - % Поглощениия воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
↓ Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strength. N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture. Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast. Не применим в отношении плиток с прочности на разрыв ≥ 3000 N	
↙ Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Ударопрочность	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	
↙ Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefeverschleiß* - Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
↙ Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	
↙ Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к температурному перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
↙ Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≈ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
↙ Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозостойкость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
↙ Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* - Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
↓ Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-	Centro - Centre Au centre - Mitte - По центру Centro lato - Side centre Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани Diagonale - Diagonal En diagonale - Diagonal - По диагонали	60x60 KN>7,0 KN>8,0 KN>5,0 KN>6,0 KN>8,0 KN>8,0
↓ Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11 T11	
↙ Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	
↙ Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Resistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 DIN 51097	R10 B Matt R11 C Grip R11 C Textured	R11 C	
▲ Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина	ANSI A326.3	8,5 mm 22,5x45,3 NR 9 mm 60x60, 30x60	WET DCOF ≈ 0,42 WET DCOF ≈ 0,55 WET DCOF ≈ 0,55	20 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Average values referred to the last two years of production. Valeurs moyennes des deux dernières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the Matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et dont les résultats sont disponibles sur demande à la Direction centrale. Nous sommes disposables pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

*** Dato riferito ai formati 60x60, 80x80 e 120x120 cm. Detail referred to the 60x60, 80x80 and 120x120 cm sizes. Donnée se rapportant aux formats 60x60, 80x80 et 120x120 cm. Auf die Formaten 60x60, 80x80 und 120x120 cm bezogen. Даные относятся к форматам 60x60, 80x80 и 120x120 см.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda. Wet DCOF specific values available at the company. Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine. Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung. Показатели wet DCOF доступны при запросе.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives.

Die Farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirvi prodotti sicuri ed ecocompatibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi. Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali. Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès céramique de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologies à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous. Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux. Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Начиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам. Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную огранку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантуя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям. Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us. We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers. Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln. Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern. Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

•CÆSAR•
CERAMICHE

www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042
Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
info@caesar.it
www.caesar.it

•CÆSAR•
CERAMICHE